

# TORREON NEWS 3月号



株式会社日智トレーディング  
〒569-1123  
大阪府高槻市芥川町1丁目2番 A-2106  
TEL:072-681-8624  
FAX:072-681-8625  
<http://www.niche-trading.co.jp>



銀座トレオン16区  
〒104-0061  
東京都中央区銀座4-14-15 2F  
TEL&FAX:03-6264-2078  
東京メトロ日比谷線 東銀座駅  
5番出口より徒歩3分



## Torreon de Paredes Report トレオン・デ・パレデス ～葡萄の生育状況～



醸造家  
イザベル・パレデス・アスピラガ



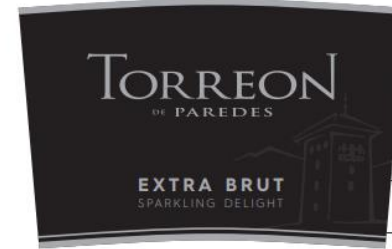
The harvest is approaching and veraison is almost 100% in all varieties, every day the sugar in the berries increases more and we are monitoring to project the date on which we will start the harvest.

I enclose a photograph of our Pinot Noir where you can see very nice clusters.

収穫間近です。色づきが全ての品種で100%に近づいてきました。日々葡萄の糖度が上がっています。葡萄の状態をモニタリングしながら収穫の日を決めます。葡萄畑のピノ・ノワールの写真を送ります。素晴らしい葡萄が収穫出来そうです。

～スパークリングワインのラベル～

*“Sparkling Delight”*



TORREON Cuño y folia  
Cuño o barniz  
EXTRA BRUT Cuño y folia  
Cuño y folia



トレオン社の畑ではたわわに実ったピノ・ノワール！南半球のチリは真夏。そろそろ収穫の時期になります。トレオン社では順調に生育が進んでおり素晴らしい葡萄が収穫できそうです。写真の右端はドリップ灌漑用の黒いホース。トレオン社ではアンデス山脈の伏流水を100%ドリップ灌漑して水分コントロールをしています。また、待望のトレオン社のスパークリングワインのラベルが完成いたしました！皆様にお披露目出来る日が確定次第、ご案内させていただきます！！

### —お知らせ—

トレオンワイン輸入について、現在チリではコロナ禍の影響により各ワイナリーでボトル入手が大変困難になっております。

ガラス工場での製造に問題があり、入手の時期が不透明な状況でございます。弊社では11月中の輸入を予定しておりましたが未だにボトリングが出来ず、更に入荷の遅れが予想されます。

また、欧州でもニュースなどで報道されております通り、本船の抜港や本船の間引きにより非常に船の確保が厳しい状況となっております。

一部の商品に不足が生じ皆様にご迷惑をおかけする可能性がございます。現地から新しい情報が入り次第、ホームページ等でご案内申し上げます。

 **Champagne & Bordeaux Michel Gonet**  
 シャンパーニュ&ボルドー ミッシェル・ゴネ  
 ~ペインティングボトルが出来上がるまで~



The story behind the painted bottles



Each year, Sophie is hand painting some precious bottles



A precise and long work

毎年ソフィー女史はキュベ・プレスティージュ・ワインの内、数ケースに手描きで絵を描きます。繊細な作業なので丁寧に時間を掛けて1本、1本絵付けします。



That she does every year with passion



Following her inspiration in the moment



All special and unique

ソフィー女史はいつも並々ならぬ情熱を傾けて絵を描いていきます。彼女のインスピレーションを表現した唯一無二のペインティングボトルが出来上がります。



Some are already on their way to Japan



ソフィー・シノール・ゴネ

出来上がったペインティングボトルはこうして日本に届けられます。



**UCHINOMI WINE**  
 おうちで楽しむ日智ワイン



日智トレーディングのスタッフが薦める  
 ワインとお料理のペアリング

~ジューシー&まろやかな酸味!~

アンデス・コレクション シャルドネ  
 &  
 菜の花の天ぷら



日差しに暖かさが感じられる頃に出始める菜の花には果実味豊かでまろやかな酸味のあるアンデス・コレクション シャルドネがぴったり!

シャルドネ100%、トレオン社の畑で葡萄をかじったようなジューシーさとパイナップル等トロピカルフルーツの様なまろやかな酸味。菜の花の天ぷら、またホタルイカと菜の花のペペロンチーノが春を満喫するベストペアリング。

**Event Guide Spring 2022**

**大丸神戸店 販売プロモーション**



【会期】2022年3月9日(水)~3月15日(火)

【会場】大丸神戸店 地下1階和洋酒売場

チリ「トレオン・デ・パレデス」、フランス「ミッシェル・ゴネ」「エルヴェ・ケラン」、ハンガリー「エヴィノール」のワインより、ご自宅でお楽しみ頂けるワインからホワイトデー等ご贈答用ワインまで幅広く出品致します。皆様のお越しをお待ちしております。

**大丸京都店 販売プロモーション**



【会期】2022年4月20日(水)~5月3日(火)

【会場】大丸京都店 地下1階和洋酒売場

チリ「トレオン・デ・パレデス」、フランス「ミッシェル・ゴネ」「エルヴェ・ケラン」のワインより、ご自宅でお楽しみ頂けるワインからご贈答用ワインまで幅広く出品致します。皆様のお越しをお待ちしております。

※現時点(2022年2月)での予定です。感染症拡大による影響で、中止や変更となる場合もございます。

